

نویسنده: آزاده شاهنشاهی (Azadeh Shahshahani)
منبع و تاریخ نشر: گلوبال ریسرچ «2021-09-25»
برگردان: پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

افغانستان و فراتر از آن: به جنگ آمریکا در همه جا پایان دهید

Afghanistan and Beyond: End U.S. War-Making Everywhere

ما به یک جنبش ضدجنگ احتیاج داریم.

We need a reinvigorated anti-war movement.



خروج ایالات متحده از افغانستان، پس از 20 سال اشغال بی رحمانه، باید آغازی باشد . ایالات متحده همچنین باید به "جنگ علیه تروریسم" فاجعه بار از جمله کمپین های بمباران سومالی و یمن پایان دهد . و همچنین باید جلوی تحریم های وحشیانه علیه کوبا ، ونزوئلا ، ایران و دیگر کشورهای جنوب جهان را بگیرد .

اما تنها جلوگیری از آسیب رسانی کافی نیست ؛ بلکه ایالات متحده باید به جبران خساره ناشی از تهاجم و تخریبی را که بار آورده است بپردازد . این بدان معنی است که آمریکا بمردم عراق ؛ و افغانستان و سایر کشورها که به آنها تجاوز کرده و به دلیل ویرانی و بی ثباتی که مردمان آن کشورها مهاجر شده اند و یا ترک میهن کرده اند غرامت بپردازد .

صدمه و ضرر نمیتواند بیشتر از این باشد ، هزینه کا مل جنگ آمریکا در (20) سال گذشته رقم درشتی است . و در پهلوی آن تلفات بشری ناشی از آن حسب تخمین موسسه برآورد مصارفات پوهنتون پراون حاکی از آن است که پس از حملات (11) سپتامبر سال (2001) آمریکا بین (897000) تا (929000) نفر را در افغانستان ، پاکستان ،

عراق ، سوریه ، یمن و دیگر کشورها کشته است که البته ممکن است که تعداد واقعی تلفات ناشی از این جنگ بیشتر باشد؟ یک مطالعه انجام شده توسط گروه تحقیقاتی اوبینن (opinion) تخمین میزند که بیش از (یک میلیون) عراقی ناشی از حمله آمریکا در سال (2003) کشته شده اند.

بمباران

در سال 2007 ، جورج دبلیو بوش ، رئیس جمهور سابق ، عملیات حمله هوایی را در سومالی آغاز کرد و از آن زمان حداقل 254 بار به حملات هوایی دست زده که رسماً توسط آمریکا اعلام شده که در این کشور انجام داده است

جنگهای هوایی (Airwars) ، که کار ضبط حملات هوایی را از دفتر روزنامه نگاری تحقیقی در سال 2019 بر عهده گرفت ، تخمین میزند که بین [70 تا 143] غیرنظامی در سومالی کشته شده اند ، در نتیجه «31» اقدام جداگانه ایالات متحده بین سالهای {2007 و 2021} که انجام داده است ، از (18 تا 21) نفر کودکان را کشته است . نیروهای آمریکایی تنها به پنج مورد از این تلفات غیرنظامی اعتراف می کنند ، ما بقی آنها یا ناشناخته هستند یا ادعا می شوند که "بی دلیل" اند و سربه نیست شده اند .



ارتش آمریکا در سومالی (منبع: اینترنشنالیست 360)

دولت کنونی این کارزار مرگبار را ادامه داده است. در 20 ژوئیه ، ارتش ایالات متحده اولین حمله هوایی خود را در سومالی تحت رهبری **بایدن** انجام داد و پس از آن یک حمله هوایی دیگر تنها سه روز بعد انجام شد ، که نشان می دهد این جنگ اعلام نشده همچنان جان مردم را میگیرد .

عملیات "ضد تروریسم" ایالات متحده در یمن به طور رسمی در سال 2009 آغاز شد (اگرچه بمب گذاری های دیگری نیز قبل از آن وجود داشت) ، و ارتش آمریکا و سیا حملات هوایی به این کشور انجام دادند. از آن زمان ، این کشور احتمالاً بیش از 100 غیرنظامی را در حملات هوایی آمریکا از دست داد. به گفته **Airwars** ، حالانکه نیروهای آمریکایی تنها به مرگ 13 غیرنظامی اعتراف کردند .

با این حال ، اکثر تلفات غیرنظامیان در یمن نتیجه بمباران های ائتلاف سعودی است که در سال 2015 آغاز شد و توسط اطلاعات آمریکا (سی آی ای) پشتیبانی می شود و همچنین فروش سلاح آمریکایی به عربستان سعودی . پس از « 23470 » حمله هوایی ائتلاف ، که شامل حملات هوایی متعدد فردی است ، نزدیک به 10 هزار نفر زخمی و نزدیک به 9 هزار نفر در نتیجه عملیات مستقیم عربستان سعودی کشته شدند .

در فوریه 2021 ، **بایدن** اعلام کرد که ایالات متحده حمایت های تهاجمی خود را در یمن متوقف می کند و در عین حال به عربستان سعودی کمک می کند که "از حاکمیت خود" در برابر "تهدیدهای نیروهای تأمین شده ایران". دفاع کند با این حال ، این اعلامیه با برنامه های محکمی که با کنگره به اشتراک گذاشته شد ، ارائه ویا تصویب نشد و دولت **بایدن** جزئیات یا برنامه های را برای تمایز بین کمک های تهاجمی و دفاعی به اشتراک نگذاشته است .

بمب گذاری در سومالی و یمن تنها نوک کوه یخ است بر اساس داده های رسمی ارتش ایالات متحده ، (ایرورز **Airwars**) به این نتیجه رسید که ایالات متحده حداقل (91.340) حمله هوایی از {9 تا 11} در "جنگ علیه تروریسم" جهانی انجام داده است . مجموع کشته های غیرنظامیان که مستقیماً به حملات هوایی ایالات متحده نسبت داده می شود حداقل (22,679) نفر تخمین زده می شود اما می تواند که به (48308) نفر برسد . این داده ها از عملیات ایالات متحده در افغانستان از سال « 2006 » ، عراق از « 2003 » تا « 2013 » ، عراق و سوریه از {2014 تا 2021} ، لیبی از « 2012 » و یک عملیات پهپادی محرمانه در پاکستان ، سومالی و یمن جمع آوری شده است . به طور کلی آسیب غیرنظامیان به دلیل پیامدهای جانبی بمباران های ایالات متحده و سایر اقدامات نظامی در این مناطق بیشتر است .

بودجه متورم

با وجود خروج نیروهای نظامی از افغانستان ، بودجه جنگ آمریکا همچنان در حال افزایش است . گروه نظارتی **Public Citizen** خاطر نشان می کند که دولت **بایدن** در واقع درخواست افزایش (1.7) درصدی در هزینه های کل نظامی - به مبلغ فوق العاده **753 میلیارد دلار** - افزایش را که تقریباً برابر رقم تورم است ، درخواست کرده است . در حالی که برخی از اعضای کنگره در برابر میزان بالای هزینه های نظامی مقاومت می کنند ، **14** نماینده دموکرات مجلس نمایندگان به تازگی در کنار جمهوری خواهان قرار گرفته اند تا تقاضا را تقریباً «**25**» **میلیارد دلار** افزایش دهند . توجیه اولیه برای هزینه های بیشتر ، موضع رو به افزایش روز افزون در برابر **چین** است .

جنايات عليه بشریت: تحریم های آمریکا به یک سوم مردم جهان آسیب می رساند

سارا کیت بودوئین از شهروند عمومی تشخیص داد که بودجه درخواست شده برای وزارت دفاع بیشتر از بودجه وزارت های امور خارجه ، دادگستری ، بهداشت و خدمات انسانی ، آموزش ، حمل و نقل و آژانس حفاظت از محیط زیست است. در مورد موضوع بودجه دفاعی ، پروژه هزینه های جنگ دانشگاه براون گزارش داد که پنتاگون « 14 » تریلیون دلار از بودجه عمومی از { 2001 تا 2021 } هزینه کرده است. یک سوم تا نیمی از این کل به پنج شرکت تسلیحاتی اختصاص یافته است: **لاکهد مارتن** ، **بوئینگ** ، **ژنرال Dynamics** ، **Raytheon** و **Northrup Grumman**. سرمایه گذاری در سهام دفاعی در حال حاضر تقریباً 10 برابر بیشتر از زمان شروع جنگ در افغانستان است. شهروند عمومی با بیان اینکه "تنها" برنده "جنگ افغانستان مجتمع نظامی صنعتی بود ، این موضوع را مورد توجه قرار داد .

بودجه پیشنهادی **بایدن** « 15.2 » میلیون دلار برای "موشک کروزر دریا یی" اختصاص داده ، سلاح هسته ای که **بایدن** آنرا در طول مبارزات انتخاباتی خود "ایده بد" نامید. این برنامه ها باقی مانده از دولت ترامپ است و در حالی که **بایدن** می توانست آن را لغو کند ، اما دولت او تصمیم گرفته است که پروژه را حفظ کند و به آنچه **کینگستون ریف** ، مدیر سیاست خلع سلاح و کاهش تهدید در انجمن کنترل تسلیحات می گوید ، و اضافه میکند. " زرادخانه هسته ای گسترده و رو به رشد ارتش آمریکا" . مرکز کنترل و منع گسترش تسلیحات این پروژه را "راه حلی پرهزینه برای یک مشکل موجود" می نامد. که توسط کمیته فرعی تخصیص بودجه دفاعی مجلس نمایندگان حذف شد .

بودجه متراکم ادامه کل هزینه های نظامی برای "جنگ علیه تروریسم" است. موسسه مطالعات سیاست اطلاعات اداره و بودجه در دسترس عموم را بررسی کرد و گزارش داد که ایالات متحده 21 تریلیون دلار برای نظامی شدن خارجی و داخلی ، و نظارت و سرکوب برای بین سال های فدرال 2002 تا 2021 هزینه کرده است .

امپراتوری جهانی

مادامیکه ، ایالات متحده در تمام مدت پایگاه های نظامی خود را در سراسر جهان حفظ می کند. نقشه های حضور نظامی ایالات متحده به آسانی در دسترس نیست و بسیاری از پایگاه ها عمداً مخفی نگه داشته می شوند. همچنین بسیاری از فضاها وابسته به ارتش دارای سلاح های آمریکایی هستند ، اما به عنوان "ایالات متحده رسمی" تلقی نمی شوند .. "دیوید واین ، انسان شناس دانشگاه آمریکایی در مورد پایگاه های آمریکا ، گفت که ایالات متحده ممکن است "800 پایگاه نظامی در بیش از 70 کشور و سرزمین خارج از کشور داشته باشد ."

در سال 2007 ، ایالات متحده فرماندهی آفریقای ایالات متحده (AFRICOM) را تاسیس کرد. از آن زمان ، حضور نظامی ایالات متحده در این قاره از 2600 نفر به 7000 نفر تا سال 2019 افزایش یافت. حضور نظامی از طریق پایگاه های رسمی و غیر رسمی قاره را از ساحل به ساحل گسترش می دهد. با استناد به سوابق رسمی ؛ پنتاگون ، فاش کرد که تا سال «2019» ، 29 پایگاه قابل تأیید در 15 کشوریا قلمرو مختلف در محدوده "مسئولیت AFRICOM" وجود دارد ، که همه کشورهای قاره به غیر از مصر را پوشش

می دهد .

در سال **2017** ، مشخص شد که کماندوهای آمریکایی با وجود ادعای **AFRICOM** که فقط "مشاوره و کمک" می کردند ، به طور فعال درگیر عملیات نظامی بودند . فرماندهی هند و اقیانوس آرام ایالات متحده (INDOPACOM) ، که مسولیت نظارت از منطقه ای را دارد بیشتر کشورهای شرق آسیا و جزیره اقیانوس آرام را در بر می گیرد ، که برای اجرای نظارت از این منطقه مسولین امور از کنگره **27** میلیارد دلار بودجه اضافی برای بین سالهای [2022 تا 2027] درخواست کردند. این بودجه به منظور "افزایش بازدارندگی در برابر چین" ، همانطور که دفاعی نیوز اعلام کرد ، با موشک های جدید ، پدافند هوایی ، رادارها ، انبارهای تأمین ، محدوده آزمایش و موارد دیگر. جوامع اقیانوس آرام هنوز از بقایای آزمایش هسته ای ارتش آمریکا رنج می برند در حالی که ایالات متحده به تشدید خود علیه **چین** ادامه می دهد شبکه پایگاه های خارج از کشور نه تنها حضور مضر ایجاد می کند ، بلکه به طور فعال احتمال درگیری و جنگ را بیشتر می کند. **محقق دیوید واین** ، در کتاب جنگ ایالات متحده ، توضیح می دهد که پس از جنگ جهانی دوم ، ایالات متحده دارای "قدرت نظامی بی نظیر و حضور نظامی بی نظیر جهانی" بوده است. نیروها به طور دائم در سراسر جهان در مکان های استراتژیک مستقر شده اند و آماده تهدید به منافع اقتصادی ، سیاسی و نظامی ایالات متحده تحت تهدید خشونت هستند . یعنی بخاطر تأمین منافع اقتصادی ؛ سیاسی و نظامی ایالات متحده آماده به اعمال تهدید و خشونت و جنگ هستند .

تحریم ها

در همین حال ، ایالات متحده همچنان درگیر انواع دیگر جنگ ها مانند تحریم هایی است که **کوبا** ، **ونزوئلا** ، **ایران** و دیگر کشورهای جنوب جهان را هدف قرار می دهد . تحریم های آمریکا علیه **کوبا** در دهه **1960** آغاز شد. در سال **1992** ، با قانون **Torricelli** ، روسای جمهور ایالات متحده این امکان را به دست آوردند که کشورهای را که به **کوبا** کمک می کردند تحریم کنند و شرکت های تابعه خارجی شرکت های آمریکایی را از تجارت با **کوبا** منع کنند. در **ژوئن 2021** ، در مجموع **184** کشور به قطعنامه ای برای پایان محاصره اقتصادی ایالات متحده بر **کوبا** رای مثبت دادند - فقط ایالات متحده و اسرائیل مخالف بودند. کمبود غذا و دارو در **کوبا** بسیار گسترده است. و این امر منجر به بروز نا آرامی ها در سراسر کشور شده است. این جزیره با بدترین کمبود غذا در **25** سال گذشته روبرو شده است. شرکت ملی واردات مواد غذایی **کوبا** ، که از آنجا که **(70 تا 80)** درصد مواد غذایی خود را وارد می کند ، حیاتی است ، گزارش داد که **45** میلیون دلار ضرر کرده است زیرا نمی تواند معاملات مستقیم با بانک های آمریکایی انجام دهد. حتی اگر ایالات متحده از نظر فنی فروش غذا به **کوبا** را مجاز می داند ، تشدید تحریم های اقتصادی مانع توانایی **کوبا** در تأمین منابع غذایی کافی می شود . مقامات آمریکایی اغلباً می گویند که کمکهای بشردوستانه از تحریم ها معاف است. با این حال ، معافیت های بشردوستانه در عمل چندان مثر نیستند. با وجود اینکه می توان از نظر فنی داروهای پزشکی و تجهیزات پزشکی را برای صادرات به **کوبا** مجاز دانست ، بسیاری از محدودیت ها و موانع منجر به "ممنوعیت عملا کمک های مهم

پزشکی و دیگر کمک‌ها" شده است ، واقعیتی که انجمن بهداشت جهانی آمریکا در 1997 به آن اشاره کرد. تا امروز. شرایط حاکم بر فرآیند صدور مجوز ، در عین حال ، صادرات را بسیار دشوار می‌کند .



تجمع در رد طرح بی ثبات کننده ایالات متحده علیه ونزوئلا ، 2019 | عکس: توییت /codepink

در مورد ونزوئلا ، تحریم نفتی اعمال شده در دوران ترامپ و تحت حمایت بایدن بسیار مضر بوده است ، زیرا این کشور 90 درصد درآمد خود را از صنعت نفت دریافت می‌کند. ونزوئلا نیز مانند کوبا بیشتر مواد غذایی خود را از بیرون وارد می‌کند و کاهش تولید نفت باعث کاهش ارزش پول و کاهش واردات مواد غذایی شده است. کاهش واردات مواد غذایی به دلیل تحریم‌ها منجر به بدتر شدن سوء تغذیه در شش سال گذشته شده و 2.5 میلیون ونزولایی به شدت از مواد غذایی ناامن هستند .

ایالات متحده همچنین تحریم‌های اقتصادی علیه ایران را در درجات مختلف از سال 1979 اعمال کرده است. در سال 2018 ، دولت ترامپ ایالات متحده را به صورت یک جانبه از توافق هسته‌ای ایران خارج کرد ، که به عنوان برنامه جامع اقدام مشترک (JCPOA) شناخته می‌شود. ، و تحریم‌هایی را که تحت عنوان "فشار حداکثری" نامیده می‌شد دوباره علیه ایران اعمال کرد. دولت به طور ضمنی اذعان کرد که این تحریم‌ها باعث می‌شود مردم برای تحریک اعتراضات متحمل رنج شوند. بسیاری از تحریم‌های دوران ترامپ همچنان پا برجا است .

در حالی که تحریم‌های ایالات متحده از نظر فنی دارو و تجهیزات پزشکی را معاف می‌کند ، ترس از تحریم‌های ثانویه باعث شده بسیاری از کشورهایایی که داروهای مورد نیاز ایران را تولید می‌کنند نتوانند بانک‌هایی را پیدا کنند که مایل به انجام تراکنش برای عرضه کالا به ایران هستند. شدیدترین تحریم‌ها بر بخش مالی ایران معامله با این کالاها را تقریباً غیرممکن کرده است. اگرچه ایران 97 درصد از داروهای مورد نیاز خود را تولید می‌کند ، اما (3) درصد که به طور سنتی وارد کرده است

شامل درمان های اساسی برای بیماری های جدی ما نند سرطان است. **کووید-19** همچنین کاملاً کشور را ویران کرده است ، با بیش از « 115,000 » مرگ از فوریه 2020 تا اواسط سپتامبر 2021 ، و پزشکان ایرانی هشدار داده اند که تحریم ها نتایج را بسیار بدتر کرده است .

ناتا شا حکیمی زاپاتا ، نویسنده این روزنامه در این تایمز ، از ایالات متحده برای تحریم دوازده کشور "از بالکان تا زیمبابوه" تا سال 2021 انتقاد می کند. تحریم ها یک پروژه دو حزبی امپریالیسم ایالات متحده است. دولت با یدن تحریم های شدید علیه نیکاراگوئه ، ونزوئلا ، سودان و اوکراین از دوران ترامپ ، تحریم های بیشتر علیه کوبا ، ایران ، چین ، سوریه و روسیه و تحریم های جدید علیه بالکان ، بلاروس و برمه را حفظ کرده است .

در حالی که خروج نیروهای آمریکایی از افغانستان اولین گام ضروری برای پایان دادن به میراث خشونت آمیز ایالات متحده است ، هنوز اطلاعات زیادی در مورد تلفات واقعی حمله و اشغال 20 ساله ایالات متحده کشف نشده است .

ملالی جويا ، فعال حقوق زنان و حقوق بشر و نماینده سابق پارلمان افغانستان به دموکراسی اکنون گفت! در ماه جولای ، "من سالهاست که خواهان خروج اشغالگران خارجی از کشورمان هستم ... اکنون برای مردم ما نیز ثابت شده است که ایالات متحده و ناتو برای آنها صادق نبودند ... برای آنها خون مردم افغانستان ارزشی ندارد.

علاوه بر پناه بردن کسانی که برای حفظ جان خود گریخته اند زمان آن رسیده است که آمریکا باید برای مردم افغانستان و عراق ، جبران خساره نماید و به تمام جنگ های آمریکا خاتمه داده شود ، همه پایگاه های نظامی ایالات متحده تعطیل شود و به نظامی شدن و تحریم های ایالات متحده که بی شماری را تحت تأثیر قرار داده است پایان داده شود. مردم جنوب جنوبی ما به جنبش ضدجنگ جدیدی احتیاج داریم که توسط افراد رنگین پوست و کسانی که مستقیماً از جنگ ها و نظامی شدن ایالات متحده آسیب می بینند ، راهنمایی و هدایت شود که به انجمن های ضد جنگ بپیوستند. مردم جنوب جنوبی دیگر نمی توانند نظا میگری و خشونت آمریکا را تحمل کنند. این وظیفه ما است که جلوی آن را بگیریم .

چند سطر در مورد نویسنده :

آزاده شهباشانی مدیر حقوقی و حامی پروژه جنوبی و رئیس قبلی اتحادیه وکلای ملی است. او ashahshahani را توییت می کند. تصویر ویژه توسط ژاوی

| CC BY 2.0

----- **با تقدیم سلامها «2021-09-29»**